



# UROCZYSTOŚĆ ŚWIĘTEJ BOŻEJ RODZICIELKI MARYI



## LECTURE DU LIVRE DES NOMBRES Nb 6,22-27

Le Seigneur dit à Moïse : « Voici comment Aaron et ses descendants béniront les fils d'Israël : 'Que le Seigneur te bénisse et te garde ! Que le Seigneur fasse briller sur toi son visage, qu'il se penche vers toi ! Que le Seigneur tourne vers toi son visage, qu'il t'apporte la paix !' C'est ainsi que mon nom sera prononcé sur les fils d'Israël, et moi, je les bénirai. »

**Parole du Seigneur. Nous rendons grâce à Dieu !**

### *Psaume 66*

#### QUE DIEU NOUS PRENNE EN GRÂCE ET QU'IL NOUS BÉNISSE.

*Que ton visage s'illumine pour nous ;  
et ton chemin sera connu sur la terre,  
ton salut, parmi toutes les nations.*

*Que les nations chantent leur joie,  
car tu gouvernes le monde avec justice ;  
sur la terre, tu conduis les nations.*

*La terre a donné son fruit ;*

*Dieu, notre Dieu, nous bénit.*

*Que toute la terre tout entière l'adore !*

## LECTURE DE LA LETTRE DE SAINT PAUL APÔTRE AUX GALATES

*Ga 4, 4-7*

Frères, lorsque les temps furent accomplis, Dieu a envoyé son Fils ; il est né d'une femme, il a été sujet de la Loi juive pour racheter ceux qui étaient sujets de la Loi et pour faire de nous des fils. Et voici la preuve que vous êtes des fils : envoyé par Dieu, l'Esprit de son Fils est dans nos cœurs, et il crie vers le Père en l'appelant « Abba ! ». Ainsi tu n'es plus esclave, mais fils, et comme fils, tu es héritier par la grâce de Dieu.

**Parole du Seigneur. Nous rendons grâce à Dieu !**

### ALLÉLUIA. ALLÉLUIA.

*Jadis, par les prophètes, Dieu parlait à nos pères ;  
aujourd'hui sa parole vient à nous en son Fils.*

### ALLÉLUIA.

## + ÉVANGILE DE JÉSUS CHRIST

### SELON SAINT LUC

*Lc 2, 16-21*

Quand les bergers arrivèrent à Bethléem, ils découvrirent Marie et Joseph, avec le nouveau-né couché dans une mangeoire. Après l'avoir vu, ils racontèrent ce qui leur avait été annoncé au sujet de cet enfant. Et tout le monde s'étonnait de ce que racontaient les bergers. Marie, cependant, retenait tous ces événements et les méditait dans son cœur. Les bergers repartirent ; ils glorifiaient et louaient Dieu pour tout ce qu'ils avaient entendu et vu selon ce qui leur avait été annoncé. Quand fut arrivé le huitième jour, celui de la circoncision, l'enfant reçut le nom de Jésus, le nom que l'Ange lui avait donné avant sa conception.

**Acclamons la Parole de Dieu.**

**Louange à toi, Seigneur Jésus !**

## CZYTANIE Z KSIĘGI LICZB

*Lb 6, 22-27*

Pan mówił do Mojżesza tymi słowami : Powiedz Aaronowi i jego synom : Tak oto macie błogosławić synom Izraela. Powiecie im : « Niech cię Pan błogosławi i strzeże. Niech Pan rozpromieni oblicze swe nad tobą, niech cię obdarzy swą łaską. Niech zwróci ku tobie swoje oblicze i niech cię obdarzy pokojem ». Tak będą wzywać imienia mojego nad synami Izraela, a Ja im będę błogosławił.

**Oto słowo Boże. Bogu niech będą dzięki !**

### *Psalm responsoryjny 67(66)*

#### A SŁOWO CIAŁEM SIĘ STAŁO I MIEZKAŁO MIĘDZY NAMI

*Niech Bóg się zmiłuje nad nami i nam błogosławi ; \**

*Niech nam ukáže pogodne oblicze.*

*Aby na ziemi znano Jego drogę, \**

*Jego zbawienie wśród wszystkich narodów.*

*Niech się narody cieszą i weselą, \**

*Że rządysz ludami sprawiedliwie,*

*Niechaj nam Bóg błogosławi, \**

*Niech się Go boją wszystkie krańce ziemi.*

## CZYTANIE Z LISTU ŚW. PAWŁA APOSTOŁA DO GALATÓW

*Ga 4, 4-7*

Bracia : Gdy nadeszła pełnia czasu, Bóg zesłał swojego Syna, zrodzonego z niewiasty, zrodzonego pod Prawem, aby wykupił tych, którzy podlegali Prawu, abyśmy mogli otrzymać przybrane synostwo. Na dowód tego, że jesteście synami, Bóg wysłał do serc naszych Duchą Syna swego, który woła : « Abba, Ojczyce ». A zatem nie jesteś już niewolnikiem, lecz synem. Jeżeli zaś synem, to i dziedzicem z woli Bożej.

**Oto słowo Boże. Bogu niech będą dzięki !**

### ALLELUIA. ALLELUJA.

*Wielokrotnie przemawiał niegdyś Bóg*

*do ojców przez proroków,*

*a w tych ostatecznych dniach  
przemówił do nas przez Syna.*

### ALLELUIA.

## + SŁOWA EWANGELII

### WEDŁUG ŚW. ŁUKASZA

*Łk 2, 16-21*

Pasterze pospiesznie udali się do Betlejem i znaleźli Maryję, Józefa i Niemowlę, leżące w żłobie. Gdy Je ujrzeli, opowiedzieli o tym, co im zostało objawione o tym Dzieciątku. A wszyscy, którzy to słyszeli, dziwili się temu, co im pasterze opowiadali. Lecz Maryja zachowywała wszystkie te sprawy i rozważała je w swoim sercu. A pasterze wrócili, wielbiąc i wysławiając Boga za wszystko, co słyszeli i widzieli, jak im to było powiedziane. Gdy nadszedł dzień ósmy i należało obrzezać Dziecię, nadano Mu imię Jezus, którym Je nazwał anioł, zanim się poczęło w łonie Matki.

**Oto słowo Pańskie. Chwała Tobie, Chryste !**

### **1** CHANT D'ENTREE:

**Nowy Rok bieży**, w jasełkach leży, a kto, kto?  
Dzieciątko małe, dajcie Mu chwałę na ziemi.  
Leży Dzieciątko, jako jagniątko, a gdzie, gdzie?  
W Betlejem mieście, tam się pospieszcie, znajdziecie.  
Jak Go poznamy, gdy Go nie znamy, Jezusa?  
Podło uwity, nie w aksamity, ubogo.

### **3** GLORIA:

**Gdy się Chrystus rodzi**, i na świat przychodzi,  
Ciemna noc w jasnościach promienistych brodzi.  
*Aniołowie się radują, pod niebiosy wyśpiewują:*  
*Gloria, gloria, gloria in excelsis Deo !*  
Mówią do pasterzy, którzy trzód swych strzegli,  
Aby do Betlejem czym prędzej pobiegli,  
*Bo się narodził Zbawiciel, wszęgo świata Odkupiciel*  
*Gloria, gloria, gloria in excelsis Deo !*

### **6** CHANT D'OFFERTOIRE :

**Dwa tysiące lat** już mija, gdy nasz Pan  
Wciąż panuje w swym świętym Kościele.  
Pieśń nowego tysiąclecia wzywa nas,  
by w obronie świętej wiary stawać śmieiej.  
*Panie nasz, Ty przecież o tym dobrze wiesz,*  
*że do Ciebie wciąż należeć chcemy.*  
*Twoja chwała i potęga, Twoja cześć*  
*Niech na zawsze zapanuje na tej ziemi.*  
Pokolenia się zmieniają z nimi świat,  
Niosąc z sobą nowe zagrożenia,  
Narzucając złudne życie, nowy ład  
Odrzucając wiarę w sens Twego istnienia...

### **9** PO PODNIESIENIU:

**Jezus malusieńki leży nagusieńki**,  
płacze z zimna, nie dała mu Matula sukienki.  
Bo uboga była, rąbek z głowy zdjęła,  
w który Dziecię uwinąwszy, siankiem je okryła.  
Nie ma kolebeczki, ani poduszeczki.  
We żłobie mu położyła siana pod główeczki.

### **11** CHANT DE COMMUNION :

**W żłobie leży, któż pobieży** kołędować małemu,  
Jezusowi Chrystusowi, dziś do nas zesłanemu?  
Pastuszkowie przybywajcie, Jemu wdzięcznie przygrywajcie  
Jako Panu naszemu.  
My zaś sami z piosneckkami za wami pospieszymy  
A tak Tego Maleńkiego niech wszyscy zobaczymy;  
Jak ubogo narodzony, płacze w stajni położony,  
Więc Go dziś ucieszymy.  
Naprzód tedy, niechaj wszędy zabrzmi świat wesołości,  
Że posłany nam jest dany Emmanuel w niskości!  
Jego tedy przywitajmy, z aniołami zaśpiewajmy  
Chwałę na wysokości!

### **13** CHANT DE SORTIE : (Bóg się rodzi...)

**Podnieś rękę, Boże Dziecię**, błogostaw Ojczyznę miłą,  
W dobrych radach, dobrym bycie, wspieraj jej siłę swą siłą,  
Dom nasz i majątność całą, i wszystkie wioski z miastami,  
*A Słowo Ciałem się stało i mieszkało między nami.*

### **2** ACTE PÉNITENTIEL:

**Pan z nieba i żłona Ojca przychodzi**,  
Oto się z Maryi dziś Jezus rodzi.  
*Łaski przynosi, kto o nie prosi,*  
*Odpuszcza grzechy, daje pociechy.*  
*O Panie nasz święty, cud niepojęty!*

### **4** CREDO

**Bóg się rodzi, moc truchleje**, Pan niebiosów obnażony.  
Ogień krzepnie, blask ciemnieje, ma granice Nieskończony.  
Wzgardzony okryty chwałą, śmiertelny król nad wiekami,  
*A Słowo Ciałem się stało i mieszkało między nami.*  
Cóż masz niebo, nad ziemiany? Bóg porzucił szczęście twoje,  
wszedł między lud ukochany, dzieląc z nim trudy i znoje:  
Niemaló cierpiał, niemaló, ześmy byli winni sami, a Słowo...

### **5** PRIÈRE UNIVERSELLE

**A SŁOWO CIAŁEM SIĘ STAŁO I MIESZKAŁO MIĘDZY NAMI.**

### **7** SANCTUS:

**Triumfy Króla Niebieskiego**, zstąpiły z nieba wysokiego,  
pobudziły pasterzów, dobytku swego strużów,  
śpiewaniem, śpiewaniem, śpiewaniem.  
Chwała bądź Bogu w wysokości, a ludziom pokój na niskości.  
Narodził się Zbawiciel, dusz ludzkich Odkupiciel  
na ziemi, na ziemi, na ziemi.

### **8** ANAMNÈSE:

**Christ est venu, Christ est né, Christ a souffert, Christ est mort!**  
Christ est ressuscité! Christ est vivant ! Christ reviendra!  
Christ est là, Christ reviendra, Christ est là !

### **10** AGNUS DEI:

**La paix, elle aura ton visage,**  
**La paix, elle aura tous les âges,**  
**La paix sera toi, sera moi, sera nous**  
**Et la paix sera chacun de nous!**  
*La paix, oui la paix, c'est le Don de Jésus. (bis)*  
*Alors dit Jésus, alors mon Nom sera connu,*  
*La paix, oui la paix, c'est le Don de Jésus!*

### **12** CHANT D'ACTION DE GRÂCE :

**Ciągły niepokój na świecie**, wojny i wojny bez końca!  
Jakże niepewna jest ziemia, jękiem i gniewem drgająca.  
*Pokój zostawiam wam, pokój mój daję wam,*  
*Nie tak, jak daje dzisiaj świat powiedział do nas Pan.*  
Ciągły niepokój w człowieku, ucieczka w hałas i zamęt.  
Konflikty na każdym kroku - a przecież ciszy szukamy!  
*Pokój zostawiam wam...*  
Pokój budować na co dzień, w sobie, w rodzinie czy w pracy,  
Nasze mozolne wysiłki - Pan Swoją łaską wzbogaci.  
*Pokój zostawiam wam...*